











**HOJA DE INFORMACIÓN**

**Para Au-pairs de los países de la Unión Europea, así como Noruega, Principado de Liechtenstein, Malta, Suiza y Chipre**

<p>¿Quién es la Verein für Internationale Jugendarbeit (Asociación para el Trabajo Internacional con Jóvenes)?</p> 	<p>La Verein für Internationale Jugendarbeit facilita, sin fines de lucro, la estancia en Alemania como Au-pair para las mujeres jóvenes (en algunos casos también para los hombres jóvenes). Esta forma de idioma-estancia e intercambio intercultural ayuda a los jóvenes a mejorar sus oportunidades de trabajo mientras trabajan y estudian.                  En muchas ciudades grandes de Alemania hay una vij que brinda asesoramiento y mediación para la colocación. Las colaboradoras están disponibles en todo momento de su estancia para las preguntas que surjan aparte y ofrecen regularmente encuentros entre Au pair así como programas culturales y de tiempo libre.</p>
<p>¿Qué significa "Au pair"?</p> 	<p>Au pair significa reciprocidad.                  Como Au pair usted vive en y con la familia anfitriona y ayuda 30 horas por semana en el cuidado de los niños y las tareas domésticas.                  A cambio recibirá alojamiento, alimentación y dinero para gastos personales mensualmente (incluso durante las vacaciones) así como el abono mensual de autobús y tren, por ejemplo, para el viaje a la escuela y al club de Au pair. Su familia anfitriona contrata para usted un seguro de enfermedad, de accidentes y de Responsabilidad Civil.                  La visita a la iglesia el día de misa es posible una vez a la semana.</p>
<p>¿Cuáles son las condiciones?</p> 	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Usted tiene un buen conocimiento del idioma alemán y experiencia en el cuidado de niños y tareas domésticas.</li> <li>• Usted tiene entre 18 y 30 años.</li> <li>• Usted es soltero/a, sin hijos, y, posiblemente, no fumador/a.</li> <li>• Usted disfruta del contacto diario con los niños.</li> <li>• Usted puede pagarse a sí mismo los gastos del viaje de ida y vuelta.</li> </ul>
<p>¿Cuáles tareas tengo?</p>  	<p>Usted ayuda a la familia en el cuidado de los niños y el hogar (cocina, trabajos de limpieza, planchar, etc.) Cuidar a los niños de una a dos veces a la semana durante la tarde pertenece también al trabajo de Au pair (ocasionalmente también en fines de semana). Cuidar a los niños es parte del número total de horas. Si los dos padres anfitriones trabajan, se espera que el/la Au pair trabaje por horas de forma independiente y responsable. Por lo tanto, un/a Au pair debe ser muy confiable e independiente.</p>
<p>¿Qué ofrece la Familia?</p> 	<ul style="list-style-type: none"> <li>• La familia anfitriona ofrece alojamiento en una habitación privada y alimentación, incluso durante su ausencia.</li> <li>• La familia paga una asignación mensual para gastos personales de €260 y una parte de los gastos de transporte (abono mensual o importe) para ir a la escuela, a las reuniones de Au pairs y para explorar la región.</li> <li>• La familia anfitriona tiene que contratar para la/el Au pair un <b>seguro privado de enfermedad, de accidentes y de Responsabilidad Civil</b>.</li> <li>• La familia anfitriona paga en Alemania los honorarios en las oficinas municipales para su registro.</li> <li>• La familia anfitriona apoya la participación de el / de la Au pair en los eventos culturales y programas de los clubs de Au pairs.</li> </ul>

<p><b>Horario de trabajo</b></p> <p><b>Vacaciones</b></p> <p><b>Tiempo libre</b></p> 	<p>La asistencia en el hogar y en el cuidado de los niños totalizan 30 horas a la semana, incluido <i>babysitting</i>, no deberían de ser más de 6 horas diarias (¡el comer juntos no cuenta como horas de trabajo!). Lo que se espera de su ayuda es diferente en cada familia. Eso depende de muchas cosas: ¿cuántos niños hay?, ¿qué edad tienen?, si la madre trabaja, en caso afirmativo, ¿a qué horas?</p> <p>Usted tiene derecho a 1,5 días libres consecutivos a la semana. Una vez al mes usted debería tener un fin de semana libre.</p> <p>Las /los Au pairs que son acogidos por la familia durante un año tienen derecho a disfrutar de unas vacaciones de 4 semanas. Para estancias cortas son 2 días hábiles por cada mes de trabajo.</p> <p>En el tiempo libre diario, es posible visitar un curso de idiomas así como las reuniones de Au pairs, eventos culturales entre otras actividades.</p> <p>Los días feriados son generalmente libres. Todos los reglamentos para los días de descanso deben ser de forma conjunta acordados.</p> <p>El libre ejercicio de la religión es posible</p>
<p><b>¿Cuáles costos asumo yo?</b></p> <p>€ \$</p>	<p><b>¡La colocación por medio de la vj siempre es gratis!</b></p> <p>Usted está obligado a pagar los gastos de viaje de ida y vuelta a Alemania así como la escuela de idiomas (El costo del curso de idiomas depende del número de horas y de la escuela. Un curso de 2-3 veces por semana bien puede ser pagado con el dinero de gastos personales que uno recibe.)</p>
<p><b>¿Qué pasa si me enfermo?</b> <b>¿Estoy asegurado/a?</b></p> 	<p>El seguro médico contratado se hace cargo de los gastos para el tratamiento de enfermedades <b>agudas</b> recurrentes. Los costos del tratamiento de enfermedades crónicas y mentales así como las secuelas de una enfermedad anterior, no están incluidos.</p> <p>Es de suma importancia en el caso de enfermedades crónicas obtener un seguro en el país de origen. El aprovisionamiento de medicamentos para enfermedades crónicas uno mismo se lo tiene que garantizar.</p> <p>Antes de viajar tiene que asegurarse que sus dientes esten sanos. El seguro paga sólo el 50% de los costos del tratamiento. ¡No se pagará ninguna prótesis dental!</p>
<p><b>¿Puedo conocer a otros/as Au pairs?</b></p> 	<p>La mayoría de las oficinas de colocación y consejerías vj organizan reuniones periódicas para todos/as Au pairs en la región. Aquí puede usted relacionarse con otras personas y contar con un asesor para cualquier pregunta y/o problema.</p>
<p><b>¿A quién puedo contactar si tengo problemas con la familia anfitriona?</b></p>  <p><b>Problemas – ¿qué hacer?</b></p>	<p>Para todas las preguntas, usted cuenta, en los horarios de oficina, con las asesoras de colocación y consejerías vj.</p> <p>Si usted se encuentra en una situación de crisis fuera de este horario, puede recurrir de forma gratuita a nuestro NUMERO DE EMERGENCIAS 0800 -111 0 111 ó 0800 - 111 0 222.</p> <p>Si usted y la familia tienen serias dificultades un cambio en otra familia, o la disolución del contrato de Au pair es posible sólo después de haber consultado con la oficina de colocación.</p>
<p><b>¿Qué necesito saber sobre los requisitos de entrada y de estancia?</b></p> <p>§</p>	<p>Los ciudadanos de los países de la UE así como de la EEE disfrutan en Alemania, del derecho europeo de la libre circulación. La solicitud de un permiso de residencia o permiso de trabajo no es necesario.</p> <p>Usted puede entrar en todo momento con una identificación personal. Para Au pairs sólo aplica el aviso obligatorio legal. Dentro de 1 semana después de su llegada, usted debe estar dado de alta en la oficina de registro de población y antes de salir tiene que darse de baja.</p>

- Ir sola a un país extranjero no es fácil. Al principio todo es nuevo: el lenguaje, la comida, el estilo de vida, etc. Este proceso toma varias semanas hasta que uno se acostumbra a todo. Se espera que un/a Au pair se interese por aprender cosas nuevas y que se adapte a las nuevas circunstancias. Favor de considerar esto antes de aplicar. Si usted quiere y puede entonces también lo puede lograr.
- El vij le llamará a más tardar 8 semanas después de su entrada al país o le invitará a una reunión - Au pair aquí en nuestras oficinas vij para verificar si la familia anfitriona cumple con sus obligaciones en virtud del contrato - Au pair. Después de la estancia, la Agencia le enviará un formulario de comentarios. También puede completarlo en Internet a través de [www.au-pair-vij.org](http://www.au-pair-vij.org).
- Si se manifiestan problemas con la familia anfitriona, por favor, póngase en contacto con su oficina de colocación. Nuestras colaboradoras le ayudarán a usted y a la familia a resolverlos.
- Las solicitudes sólo pueden ser dirigidas, en principio, a las oficinas de colocación. La mediación es gratuita.
- Por favor, infórmenos de inmediato tanto usted como la familia, si no existe más el interés de venir a Alemania.

### ¿Cómo puedo aplicar?



Por favor, envíenos los siguientes documentos:

1. Un cuestionario completado y firmado.
2. **Dos** fotos de pasaporte con una expresión amistosa, una tiene que ir pegada en el cuestionario. Adicionalmente también fotos privadas.
3. Una carta manuscrita en alemán para la familia anfitriona. Cuéntenos sobre sus experiencias en el hogar; con niños en el extranjero, sus intereses y hobbies, entre otras cosas. Así como su motivación para su estancia en Alemania. Cuantos más detalles redacte en su currículum más fácil será encontrar una familia adecuada para usted.
4. Certificado médico reciente, no mayor de tres meses.
5. Comprobante de sus habilidades lingüísticas en alemán.
6. Referencia sobre su experiencia en el cuidado de los niños y el hogar
7. Copia de su licencia de conducir, en caso de su existencia.

#### Nota:

Todos los documentos deben ser traducidos al alemán, por favor, envíe el original y la traducción. De lo contrario, la mediación no es posible!

Usted puede enviarnos todos los documentos por correo, fax o escaneados por e-mail.

Nosotros le enviaremos un acuse de recibo y le informaremos inmediatamente cuando hayamos encontrado una buena familia para usted. Debido a que esto puede tardar algún tiempo le pedimos, por favor, sea paciente.

¡Le deseamos una estancia agradable y exitosa en Alemania!

Usted puede encontrar nuestras oficinas de colocación también en:

**[www.au-pair-vij.org](http://www.au-pair-vij.org)**